



立即發表：2017年12月14日

州長安德魯 M. 葛謨

葛謨州長公佈《2018年州情咨文 (2018 STATE OF THE STATE)》第二份提案：
保護環境、保護哈德遜河 (HUDSON RIVER)

如果環境保護局 (Environmental Protection Agency, EPA) 認定哈德遜河已完成多氯聯苯 (polychlorinated biphenyls, PCB) 疏浚，州長和檢察長 (Attorney General, AG) 施耐德曼 (Schneiderman) 將採取行動起訴聯邦政府

如果環境保護局發放竣工證明書 (Certificate of Completion)，紐約州將退出《2002年決議記錄 (2002 Record of Decision, ROD)》

安德魯 M. 葛謨州長今日公佈《2018年州情咨文》第二份提案，以及全面環境計畫的第一部分內容：如果美國環境保護局 (U.S. Environmental Protection Agency) 認可哈德遜河上游河段 (Upper Hudson River) 已完成多氯聯苯疏浚，紐約州將立即採取行動起訴該機構。根據該計畫，葛謨州長和檢察長艾瑞克·施耐德曼 (Eric Schneiderman) 將起訴聯邦政府以確保全面徹底地完成疏浚工程。紐約州還準備退出《2002年決議記錄》，該記錄指導清理與清除哈德遜河上游河段數百萬噸被多氯聯苯污染的沉澱物。環境保護局預計在本月底公佈決定，有跡象表明該機構將認定清理工作已完成。

「哈德遜河是個重要的經濟引擎和環境寶藏，紐約州將不允許多氯聯苯污染繼續破壞這種重要的資源，」州長葛謨表示。「數據很明確：工作尚未完成，環境保護局不能宣佈治理工作已經結束。如果該機構這樣做，紐約州將採取所有必要的措施來追究該機構的責任，以確保我們的水道獲得保護和恰當的修復。」

憑著該提案並與州檢察長合作，如果環境保護局違背截然相反的數據，認定哈德遜河已完成清理多氯聯苯，紐約州將提交訴狀。通用電氣公司 (General Electric, GE) 在2016年12月23日請求提供竣工證明書，環境保護局有365天時間按照通用電氣公司與環境保護局簽訂的同意令回應這一請求。

「哈德遜河是紐約州的皇冠明珠，對我們的環境、經濟以及社區至關重要，」
檢察長施耐德曼 (Schneiderman) 表示。「法律明確規定：環境保護局或許不會支持這一結論，認定通用電氣公司採取的行動足以保護紐約民眾的公共健康和環境。如果環境保護局宣佈任務已完成，我們將提起訴訟，以確保紐約州目睹哈德遜河實現承諾的全面及時的清理與修復作業。」

此外，如果環境保護局發放竣工證明書，葛謨州長將指示紐約州環境保護廳 (**New York State Department of Environmental Conservation**) 退出環境保護局《2002 年決議記錄》，該文件由上一屆州政府簽署。《決議記錄》指導清理工作並移走哈德遜河上游河段數百萬噸被多氯聯苯污染的沉澱物；預計魚類生物體內的多氯聯苯水平將迅速減少。遺憾的是，環境保護局發佈的《2002 年決議記錄》採用有問題的建模而非實際採樣數據，其當前的五年期疏浚效果初步審核結論、魚類污染數據以及近期的紐約州環境保護廳沉澱物採樣數據表明這些目標將未達成。紐約州環境保護廳向環境保護局發出了[信函](#)，斯科特·普魯特 (**Scott Pruitt**) 廳長概述了這些問題，並重申不應為該項目發放竣工證明書。

20 世紀 40 至 70 年代，通用電氣公司在哈德森瀑布鄉 (**Hudson Falls**) 和愛德華堡鎮 (**Fort Edward**) 的製造廠直接把一百多萬磅有害的多氯聯苯傾倒至哈德遜河內。這種污染物質自那時起就影響到了哈德遜河沿岸社區的健康和生活，包括導致曾經繁榮的價值 4,000 萬美元的商業漁場大批消失。葛謨州長敦促環境保護局執行全面徹底的審核。2016 年，環境保護廳要求環境保護局對河流沉澱物做額外的取樣，以確定疏浚作業的效果。因為環境保護局予以拒絕，紐約州環境保護廳在 2017 年夏季帶頭開展這項工作，採集了超過 1,200 份樣本。

紐約州環境保護廳廳長巴茲爾·賽格斯 (**Basil Seggos**) 表示，「我們多次警告環境保護局，其清理工作並未保護到人類健康和環境，憑著葛謨州長今天採取的行動，我們希望該機構將了解我們的意願。環境保護局自行開展的分析表明，因為五十多年來缺乏額外的措施，魚類種群的數量將不會達到清理計畫設想的水平。清理工作遠未結束，並且不符合《決議記錄》估計的規模。環境保護局必須評估其他污染物的清理效果，並且不得在此時發佈竣工證明書。」

###